

BRUXELLES-CAPITALE

—

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

—

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

4 DECEMBRE 1995

—

BUDGET ADMINISTRATIF

**de la Commission
Communautaire Commune
pour l'année budgétaire 1996**

—

INDEX

—

	Pages
Remarque préliminaires	3
Tableau des allocations de base	5

BRUSSEL-HOOFDSTAD

—

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

GEWONE ZITTING 1995-1996

4 DECEMBER 1995

—

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 1996**

—

INHOUDSOPGAVE

—

	Bldz.
Voorafgaande opmerkingen	3
Tabel met de basisallocaties	5

Monsieur le Président de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, Avenue de l'Astronomie 21, 1030 BRUXELLES.

OBJET :

Budget administratif de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1996.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 14, deuxième alinéa des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, et nous référant au projet d'ordonnance contenant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 1996, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif de la Commission communautaire commune.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération.

Les Membres du Collège réuni chargés du Budget,

Hervé HASQUIN
Jos CHABERT

Aan de heer Voorzitter van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, Sterrenkundelaan 21, 1030 BRUSSEL.

BETREFT :

Administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1996.

Geachte heer Voorzitter,

In uitvoering van het artikel 14, tweede lid van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende de uitgavenbegroting 1996, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

De Leden van het Verenigd College belast met de Begroting,

Hervé HASQUIN
Jos CHABERT

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
 P : Programme
 A : Activité
 AB : Allocation de base

- a) crédits non dissociés
 b) crédits d'ordonnancement
 c) crédits d'engagement
 d) crédits pour années antérieures

b) Modifications d'allocations de base

Les libellés des allocations de base suivantes ont été modifiés :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01

c) Les allocations de base nouvelles ont été insérées dans le budget administratif comme suit :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
00	0	1	11.04
00	0	1	11.05
00	0	1	11.06
00	0	1	11.07
00	0	1	11.08

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
 P : Programma
 A : Activiteit
 BA : Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten
 b) ordonnanceringskredieten
 c) vastleggingskredieten
 d) kredieten voor vorige jaren

b) Veranderingen van basisallocaties

De teksten van volgende basisallocaties werden gewijzigd:

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01

c) De volgende nieuwe basisallocaties werden in de administratieve begroting ingevoerd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
00	0	1	11.04
00	0	1	11.05
00	0	1	11.06
00	0	1	11.07
00	0	1	11.08



II. Tableau des allocations de base

II. Tabel met de basisallocaties

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.		Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 00 Cabinets et Conseil <i>00 Dépenses générales</i> Activité : 1 Intervention forfaitaire dans les frais exposés par le Ministère de la Région de Bruxelles - Capitale pour les traitements des membres de cabinet et la dotation au Conseil. Traitements des membres de cabinet. Traitements des membres du cabinet Picqué. Traitements des membres du cabinet Chabert. Traitements des membres du cabinet Hasquin. Traitements des membres du cabinet Grijp. Traitements des membres du cabinet Gosuin. Frais de fonctionnement du cabinet Picqué. Frais de fonctionnement du cabinet Chabert.	(1)				(2)	AFDELING 00 Kabinetten en Raad <i>00 Algemene uitgaven</i> Activiteit : 1 Forfaitaire tegemoetkoming in de door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedragen kosten voor de bezoldigingen van de kabinetsleden en de dotatie aan de Raad. Bezoldigingen van de kabinetsleden. Bezoldigingen van de leden van het kabinet Picqué. Bezoldigingen van de leden van het kabinet Chabert. Bezoldigingen van de leden van het kabinet Hasquin. Bezoldigingen van de leden van het kabinet Grijp. Bezoldigingen van de leden van het kabinet Gosuin. Werkingskosten van het kabinet Picqué. Werkingskosten van het kabinet Chabert.
00 0 1 01.01	a)	50.000.000	-	-	-	
00 0 1 11.03	a)	-	16.600.000	-		
00 0 1 11.04	a)	-	-	2.700.000		
00 0 1 11.05	a)	-	-	7.500.000		
00 0 1 11.06	a)	-	-	7.500.000		
00 0 1 11.07	a)	-	-	7.500.000		
00 0 1 11.08	a)	-	-	7.500.000		
00 0 1 12.10	a)	-	-	500.000		
00 0 1 12.11	a)	-	-	1.500.000		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.		Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)	(2)				
Frais de fonctionnement du cabinet Hasquin.	00 0 1 12.12	a)	-	-	1.500.000	Werkingskosten van het kabinet Hasquin.
Frais de fonctionnement du cabinet Grijp.	00 0 1 12.13	a)	-	-	1.500.000	Werkingskosten van het kabinet Grijp.
Frais de fonctionnement du cabinet Gosuin.	00 0 1 12.14	a)	-	-	1.500.000	Werkingskosten van het kabinet Gosuin.
Remboursement à la Région de Bruxelles - Capitale pour frais de l'Assemblée réunie.	00 0 1 41.01	a)	-	47.100.000	66.000.000	Terugbetaling aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor kosten van de Verenigde Vergadering.
Remboursement à la Région de Bruxelles - Capitale notamment pour les frais locatifs des cabinets ministériels.	00 0 1 41.03	a)	-	6.000.000	6.000.000	Terugbetaling aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzonderheid voor de huurkosten van de ministériële kabinetten.
Total Division 00		a)	50.000.000	69.700.000	111.200.000	
		a)	50.000.000	69.700.000	111.200.000	Totaal Afdeling 00

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren
DIVISION 01	(1)			(2)	AFDELING 01
Dépenses générales de l'Administration					Algemene uitgaven van de Administratie
00 Subsistance					00 Bestaansmiddelen
Activité : 1					Activiteit : 1
Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.	01 0 1 11.03	43.890.310	233.000.000	241.000.000	Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.
Autres rémunérations.	01 0 1 11.04	1.890.480	2.000.000	2.000.000	Andere bezoldigingen.
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.		-	1.700.000	-	
Fonctionnement des organes consultatifs.	01 0 1 11.05	180.838	1.500.000	1.500.000	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.
Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant	01 0 1 11.07	-	16.000.000	16.000.000	Werking van de Adviesorganen.
Honoraires des avocats et des médecins.	01 0 1 12.01	10.260.855	12.700.000	11.400.000	Pensioenlasten voor het personeel van de ex-province Brabant Erelonen van advocaten en geneesheren.

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
<p>Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.</p> <p>Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.</p> <p>Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.</p> <p>Dépenses de consommation énergétique.</p> <p>Location d'installations mécanographiques et informatiques.</p> <p>Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).</p>	(1)			(2)	<p>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.</p> <p>Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.</p> <p>Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.</p> <p>Uitgaven voor energieverbruik.</p> <p>Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.</p> <p>Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	01 0 1 12.02	a)	-	12.900.000	11.200.000	Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.
Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).	01 0 1 12.10	a)	-	5.500.000	p.m.	Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).
Prise en bail emphytéotique d'immeubles.	01 0 1 34.01	a)	-	p.m.	p.m.	Erfpacht voor gebouwen.
Indemnités à tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission communautaire commune à l'égard d'actes commis par ses préposés.	01 0 1 74.01	a)	931.547	1.100.000	1.000.000	Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten aanzien van door haar organen en haar bedienden gepleegde daden.
Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.	01 0 1 74.02	a)	11.849.494	-	-	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.
Achat de matériel bureautique et informatique.		b) c)	-	30.000.000 56.600.000	22.000.000 -	Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.
		a) b) c) d)	69.956.414 - - -	285.700.000 30.000.000 56.600.000 1.700.000	285.100.000 22.000.000 - -	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
<i>01 Dépenses résultant de la scission de la province de Brabant</i>		(1)			(2)	<i>01 Uitgaven ingevolge de splitsing van de provincie Brabant</i>
Activité : 1						Activiteit : 1
Crédit destiné à couvrir les dépenses de toute nature résultant de la scission de la province de Brabant.	01 1 1 01.01	a)	-	-	-	Krediet voor het dekken van uitgaven van allerlei aard die voortvloeden uit de splitsing van de provincie Brabant.
Paiements indus par le Collège des liquidateurs de la province du Brabant.	01 1 1 01.02	a)	-	49.600.000	-	Ten onrechte gedane betalingen door het College der vereffenaars van de provincie Brabant.
Remboursements des emprunts de l'ex-province de Brabant.	01 1 1 91.01	a)	-	64.500.000	-	Terugbetalingen van leningen van de ex-provincie Brabant.
		a)	-	114.100.000	-	
Total Division 01			69.956.414	399.800.000 30.000.000 56.600.000 1.700.000	285.100.000 22.000.000	Totaal Afdeling 01

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.		Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)				(2)	
DIVISION 02						AFDELING 02
Santé						Gezondheid
01 Support de la politique en matière de santé						01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid
Activité : 1						Activiteit : 1
Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.	02 1 1 12.01	a)	6.712.751	3.000.000	3.000.000	Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.
Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Observatoire de la santé de la Région de Bruxelles - Capitale.	02 1 1 12.02	a)	-	-	5.000.000	Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Gezondheidsobservatorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.	02 1 1 41.03		-	7.200.000	7.200.000	Toelage aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.
Activité : 2						Activiteit : 2
Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).	02 1 2 33.01	a)	1.701.040	2.000.000	2.000.000	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).
Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).	02 1 2 43.01	a)	945.248	1.000.000	1.000.000	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).
Activité : 3						Activiteit : 3

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.	02 1 3 01.02	a)	300.000	300.000	300.000	Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde-tafel.
Activité : 4						Activiteit : 4
Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).	02 1 4 33.07	a)	-	7.200.000	22.000.000	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.
Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).	02 1 4 43.42	a)	-	1.000.000	11.000.000	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.
02 Prévention			9.659.039	21.700.000	51.500.000	02 Prévention
Activité : 1						Activiteit : 1
Frais de vaccination.	02 2 1 12.02	a)	3.297.338	3.800.000	3.800.000	Vaccinatiekosten.
Activité : 2						Activiteit : 2
Frais découlant d'activités en matière de toxicomanie.	02 2 2 12.04	a)	-	9.000.000	9.000.000	Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake druggebruik.
Subventions pour des activités de prévention.	02 2 2 33.02	a)	9.000.000	-	-	Subsidiering van activiteiten inzake preventie.
			12.297.338	12.800.000	12.800.000	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)			(2)	
<p><i>03 Soins à domicile</i></p> <p>Activité : 1</p> <p>Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.</p> <p>Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.</p>	<p>02 3 1 33.03</p> <p>02 3 1 43.03</p>	<p>2.000.000</p> <p>2.000.000</p> <p>4.000.000</p>	<p>2.000.000</p> <p>2.000.000</p> <p>4.000.000</p>	<p>2.000.000</p> <p>2.000.000</p> <p>4.000.000</p>	<p><i>03 Thuisverzorging</i></p> <p>Activiteit : 1</p> <p>Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.</p> <p>Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.</p>
<p><i>04 Santé mentale</i></p> <p>Activité : 1</p> <p>Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Service de santé mentale de la Commission communautaire commune.</p> <p>Prestations de tiers en relation avec la politique de santé mentale.</p> <p>Subventions aux services de santé mentale et aux centres de télé-accueil.</p> <p>Subventions aux associations privées pour l'entretien et l'aménagement des habitations protégées.</p>	<p>02 4 1 12.01</p> <p>02 4 1 12.03</p> <p>02 4 1 33.04</p> <p>02 4 1 33.05</p>	<p>-</p> <p>4.000.000</p> <p>17.612.388</p> <p>5.000.000</p>	<p>700.000</p> <p>3.000.000</p> <p>20.500.000</p> <p>-</p>	<p>700.000</p> <p>3.000.000</p> <p>20.500.000</p> <p>-</p>	<p><i>04 Geestelijke gezondheidszorg</i></p> <p>Activiteit : 1</p> <p>Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor geestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.</p> <p>Prestaties van derden in verband met de politiek inzake geestelijke gezondheidszorg.</p> <p>Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg en aan de centra voor tele-onthaal.</p> <p>Toelagen aan privé-instellingen voor het onderhoud en de inrichting van beschutte woningen.</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier (secteur privé).	02 4 1 33.06	a)	1.250.000	1.500.000	2.000.000	Toelagen voor projecten van slachtofferbegeleiding binnen het ziekenhuis (privé-sector).
Subventions aux services publics de santé mentale.	02 4 1 43.40	a)	72.743.683	37.000.000	37.000.000	Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.
Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier (secteur public).	02 4 1 43.41	a)	1.250.000	1.500.000	2.000.000	Toelagen voor projecten van slachtofferbegeleiding binnen het ziekenhuis (openbare sector).
<i>05 Investissements</i>		a)	101.856.071	64.200.000	65.200.000	<i>05 Investeringen</i>
Activité : 1						Activiteit : 1
Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables et à l'ordonnancement des engagements pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur privé) pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques.	02 5 1 51.01	b) c)	309.492.000 329.972.000	353.000.000 145.000.000	140.000.000 240.000.000	Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies en voor de ordonnanciering van vastleggingen verricht tot en met 31 december 1992 (privé-sector) voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen.
Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables et à l'ordonnancement des engagements pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur public) pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques.	02 5 1 63.01	b) c)	217.904.000 90.000.000	118.000.000 325.000.000	75.000.000 145.000.000	Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies en voor de ordonnanciering van vastleggingen verricht tot en met 31 december 1992 (openbare sector) voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen.

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.		Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)				(2)	
		b) c)	527.369.000 419.972.000	471.000.000 470.000.000	215.000.000 385.000.000	
Total Division 02		a) b) c)	127.812.448 527.396.000 419.972.000	102.700.000 471.000.000 470.000.000	133.500.000 215.000.000 385.000.000	Totaal Afdeling 02

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
<p>DIVISION 03</p> <p>Aide aux personnes</p> <p><i>01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes</i></p> <p>Activité : 1</p> <p>Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.</p> <p>Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.</p> <p>Activité : 2</p> <p>Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.</p> <p>Activité : 3</p> <p>Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.</p> <p>Activité : 4</p>	(1)				(2)	<p>AFDELING 03</p> <p>Bijstand aan personen</p> <p><i>01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</i></p> <p>Activiteit : 1</p> <p>Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.</p> <p>Toelage aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.</p> <p>Activiteit : 2</p> <p>Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.</p> <p>Activiteit : 3</p> <p>Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde-Tafel.</p> <p>Activiteit : 4</p>
	03 1 1 12.01	a)	18.393.565	11.000.000	11.000.000	
	03 1 1 41.03		-	28.800.000	28.800.000	
	03 1 2 33.01	a)	2.679.948	2.600.000	2.600.000	
	03 1 3 01.03	a)	600.000	600.000	600.000	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)			(2)	
Fonds spécial d'assistance.	03 1 4 01.04	-	5.000.000	35.000.000	Bijzonder onderstandsfonds.
Activité : 5					Activiteit : 5
Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	03 1 5 33.06	7.000.000	4.000.000	4.000.000	Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.
Activité : 6					Activiteit : 6
Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	03 1 6 43.44	4.155.057	4.000.000	4.000.000	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.
Activité : 7					Activiteit : 7
Intervention dans les frais d'aménagement d'un asile de nuit permanent.	03 1 7 52.01	-	-	-	Tussenkomst in de aanpassingswerken van een permanent nachtasiel.
Activité : 8					Activiteit : 8
Achat de matériel informatique mis à disposition des CPAS de la Région de Bruxelles - Capitale par la Commission communautaire commune.	03 1 8 74.02	3.208.168	-	-	Aankoop van informaticamateriaal ter beschikking gesteld van de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
02 Assistance spéciale		36.036.738	56.000.000	86.000.000	02 Bijzondere steun
Activité : 1					Activiteit : 1

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.		Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)				(2)	
Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.	03 2 1 12.02	a)	117.558	5.000.000	5.000.000	Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder onderstandsfonds.
<i>03 Politique en faveur des personnes handicapées</i>		a)	117.558	5.000.000	5.000.000	<i>03 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen</i>
Activité : 1						Activiteit : 1
Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire commune.	03 3 1 12.01	a)	-	9.200.000	9.200.000	Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).	03 3 1 33.02	a)	121.505.811	132.400.000	132.400.000	Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).
Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).	03 3 1 43.40	a)	86.594.799	46.600.000	46.600.000	Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).
Activité : 2						Activiteit : 2
Subvention pour le reclassement social des personnes handicapées.	03 3 2 41.01	a)	1.560.844	200.000	400.000	Toelage voor sociale reclassering van minder-valide personen.
<i>04 Aide sociale</i>		a)	209.661.454	188.400.000	188.600.000	<i>04 Sociale hulp</i>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)			(2)	
Activité : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.	03 4 1 33.05	14.094.929	17.000.000	17.000.000	Activiteit : 1 Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.
Activité : 2 Subsides aux maisons d'accueil.	03 4 2 33.03	34.400.000	31.200.000	31.200.000	Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.
Activité : 3 Subsides aux services de réinsertion sociale.	03 4 3 33.04	8.922.400	8.600.000	8.600.000	Activiteit : 3 Toelagen voor de diensten voor sociale integratie.
Activité : 4 Subventions à des organismes privés pour le développement communautaire.	03 4 4 33.07	-	-	-	Activiteit : 4 Toelagen aan privé-instellingen voor de gemeenschapsonwikkeling.
<i>05 Politique en faveur des familles et des personnes âgées</i>					
Activité : 1 Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).	03 5 1 33.05	27.325.000	39.000.000	39.000.000	05 <i>Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden</i> Activiteit : 1 Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).
Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).	03 5 1 43.41	96.268.725	96.600.000	96.600.000	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
Activité : 2	(1)			(2)	
Subvention aux centre de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).	03 5 2 33.06	1.303.464	1.300.000	1.600.000	Activiteit : 2 Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).
Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).	03 5 2 43.42	1.349.738	1.500.000	1.500.000	Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).
Activité : 3					Activiteit : 3
Subventions aux centres de service social (secteur privé).	03 5 3 33.07	70.939.354	74.000.000	74.000.000	Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).
Activité : 4					Activiteit : 4
Prise en charge des dépenses de maladies sociales.	03 5 4 12.03	2.707.168	2.900.000	2.900.000	Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.
06 Fonds spécial de l'aide sociale		199.893.449	215.300.000	215.600.000	06 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn
Activité : 1					Activiteit : 1
Paiement aux centres publics d'aide sociale.	03 6 1 43.01	336.000.000	342.700.000	345.500.000	Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.
		336.000.000	342.700.000	345.500.000	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits des années antérieures	A P A B.A. D P A A.B.	Engagements 1994 Vastleggingen	Ajusté 1995 Aangepast	Initial 1996 Initieel	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
	(1)			(2)	
<i>07 Investissements</i>					<i>07 Investeringen</i>
Activité : 1					Activiteit : 1
Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).	03 7 1 51.01	25.859.000 100.784.000	66.000.000 60.000.000	40.000.000 42.500.000	Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).
Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).	03 7 1 61.01	54.549.000 88.740.000	87.000.000 50.000.000	45.000.000 122.500.000	Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (openbare sector).
Total Division 03		80.408.000 189.524.000	153.000.000 110.000.000	85.000.000 165.000.000	Totaal Afdeling 03
TOTAL GENERAL DES DEPENSES		839.126.528 80.408.000 189.524.000	864.200.000 153.000.000 110.000.000	897.500.000 85.000.000 165.000.000	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN
		1.086.895.390 607.804.000 609.496.000	1.436.400.000 654.000.000 636.600.000 1.700.000	1.427.300.000 322.000.000 550.000.000	

